

1	2	3	4
			重要度 [B]

A

A

B

B

### 技术要求

1. 颜色要求：封面：黑白印刷  
内页：黑白印刷；  
批量时要求统一，不能有明显色差，
2. 版面内容：图案与文字应印刷清晰、规范，不能有印刷缺陷；
3. 页面印刷：双面印刷；
4. 成型方式：骑马钉；
5. 成品尺寸：A5 (140X210)，  
尺寸公差按GB/T 1804-c；
6. 批量生产前须送样确认。

C


C

D

D

E

F

借(通)用件登记						80g双胶		广东奥马冰箱有限公司	
标志						重量	说明书		
设计		更改文件号		会签		比例		CKESM-P01-F	
制图		廖晓艳		标准化		共 1 张 第 1 张			
审核				批准		视角符号 			
日期				日期		2023-11-7			
工艺				日期		2023-11-7			

1

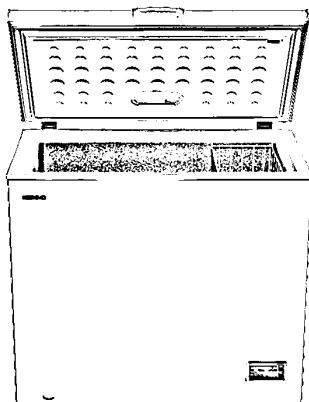
2

3

4

# Οδηγίες Χρήσης

## Καταψύκτες



**ES FRC BE1 100E**  
**ES FRC BE1 145E**  
**ES FRC BE1 200E**  
**ES FRC BE1 290E**  
**ES FRC BE1 316E**  
**ES FRC100E**  
**ES FRC150E**




Προς το συμφέρον της ασφάλειάς σας και για τη διασφάλιση της ορθής χρήσης, πριν την εγκατάσταση και την πρώτη χρήση της συσκευής, διαβάστε το παρόν εγχειρίδιο χρήσης προσεκτικά, συμπεριλαμβανομένων των συμβουλών και των προειδοποιήσεων του. Για την αποφυγή μη απαραίτητων λαθών και ατυχημάτων, είναι σημαντικό να εξασφαλίσετε ότι όλοι οι άνθρωποι που χρησιμοποιούν τη συσκευή είναι καλά εξοικειωμένοι με τη λειτουργία της και τα χαρακτηριστικά ασφαλείας της. Φυλάξτε τις παρούσες οδηγίες και βεβαιωθείτε ότι αυτές παραμένουν με τη συσκευή αν αυτή μετακινηθεί ή πωληθεί, έτσι ώστε καθένας που τη χρησιμοποιεί, καθ' όλη τη διάρκεια ζωής της, να είναι κατάλληλα ενημερωμένος σχετικά με τη χρήση και την ασφάλεια της συσκευής. Για την ασφάλεια της ζωής και της περιουσίας τηρήστε τις προφυλάξεις των παρόντων οδηγιών χρήστη, διότι ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για ζημιές που προκλήθηκαν από παράλειψη.


### **Ασφάλεια παιδιών και ευπαθών προσώπων**


- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιείται από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω και από πρόσωπα με μειωμένες φυσικές, αισθητηριακές ή πνευματικές δυνατότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εφόσον έχει δοθεί επίβλεψη ή καθοδήγηση σε αυτούς σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και αν κατανοούν τους κινδύνους που υπάρχουν.
- Τα παιδιά ηλικίας από 3 μέχρι 8 ετών επιτρέπεται να γεμίζουν και να αδειάζουν αυτή τη συσκευή.


- Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται για τη να διασφαλιστεί ότι αυτά δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά κάτω των 8 ετών και εφόσον αυτά επιβλέπονται.
- Κρατήστε όλες τις συσκευασίες μακριά από τα παιδιά. Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.
- Αν απορρίπτετε τη συσκευή, τραβήξτε το βύσμα έξω από την πρίζα, κόψτε το καλώδιο σύνδεσης (όσο πιο κοντά στη συσκευή μπορείτε) και αφαιρέστε την πόρτα για να εμποδίσετε τα παιδιά που παίζουν να υποστούν ηλεκτροπληξία ή να κλειστούν μέσα σε αυτή.
- Αν αυτή η συσκευή έχει ασφάλειες μαγνητικής πόρτας που προορίζονται για αντικατάσταση παλαιότερης συσκευής που έχει ροδέλα ασφάλισης (μοχλός ασφάλισης) πάνω στην πόρτα ή στο καπάκι, βεβαιωθείτε ότι αχρηστεύσατε αυτή τη ροδέλα ασφάλισης πριν απορρίψετε την παλιά συσκευή. Αυτό θα εμποδίσει να καταστεί αυτή παγίδα θανάτου για κάποιο παιδί.


## Γενική ασφάλεια


 **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Διατηρήστε ελεύθερες τις οπές εξαερισμού, στο περίβλημα της συσκευής ή στην ενσωματωμένη δομή της, απομακρύνοντας τυχόν εμπόδια.


 **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Μη χρησιμοποιείτε μηχανικές συσκευές ή οποιαδήποτε άλλα μέσα για να επιταχύνετε τη διαδικασία απόψυξης, εκτός από αυτά που συνιστώνται από τον κατασκευαστή.

 **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Μην προκαλείτε ζημιά στο κύκλωμα ψυκτικού υγρού.


 **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Μην χρησιμοποιείτε άλλες ηλεκτρικές συσκευές (όπως παγωτομηχανές) μέσα σε ψυκτικές συσκευές, εκτός αν αυτές εγκρίνονται για τον σκοπό αυτό από τον κατασκευαστή.


 **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Μην αγγίζετε τον λαμπτήρα αν αυτός έχει λειτουργήσει για μεγάλο διάστημα χρόνο, καθότι θα μπορούσε να είναι υπερβολικά καυτός<sup>1)</sup>

 **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Κατά την τοποθέτηση της συσκευής, εξασφαλίστε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν έχει παγιδευθεί ή δεν έχει υποστεί βλάβη.

 **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Μην τοποθετείτε πολλαπλές φορητούς ρευματοδότες ή φορητούς τροφοδότες ισχύος - πολύμπριζα- στο πίσω μέρος της συσκευής

- Μην αποθηκεύετε εκρηκτικές ουσίες, όπως δοχεία αεροζόλ με εύφλεκτο προωθητικό, σε αυτήν τη συσκευή.
- Υπάρχει ψυκτικό ισοβουτάνιο (R600α) εντός του ψυκτικού κυκλώματος της συσκευής, ένα φυσικό αέριο με υψηλό επίπεδο περιβαλλοντικής συμβατότητας, το οποίο παρόλα αυτά είναι εύφλεκτο.
- Κατά τη διάρκεια της μεταφοράς και της εγκατάστασης της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι κανένα από τα στοιχεία του ψυκτικού κυκλώματος δεν υπέστη ζημία.
  - αποφεύγετε ανοιχτές φλόγες και πηγές ανάφλεξης
  - αερίστε τελείως τον χώρο στον οποίο βρίσκεται η συσκευή
- Υπάρχουν κίνδυνοι από την αλλαγή των προδιαγραφών ή την καθ' οιονδήποτε τρόπο τροποποίηση του παρόντος προϊόντος. Οποιαδήποτε ζημία στο καλώδιο μπορεί να προκαλέσει βραχυκύκλωμα, φωτιά και/ή ηλεκτροσόκ.
- Αυτή η συσκευή προορίζεται για χρήση σε οικιακές και παρόμοιες εφαρμογές, όπως
  - κουζίνα προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλα εργασιακά περιβάλλοντα· εργασιακά περιβάλλοντα·
  - αγροκτήματα και από πελάτες σε ξενοδοχεία, μοτέλ και άλλους χώρους διαμονής·
  - χώρους τύπου ξενοδοχείου «bed and breakfast»·
  - τροφοδοσία και παρόμοιες εφαρμογές μη λιανικής πώλησης.

 **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Όλα τα ηλεκτρικά εξαρτήματα (βύσμα καλώδιο τροφοδοσίας, συμπίεστης κλπ.) πρέπει να αντικαθίστανται από έναν πιστοποιημένο τεχνικό συντήρησης ή από εξειδικευμένο προσωπικό συντήρησης.

 **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Ο λαμπτήρας που παρέχεται με την παρούσα συσκευή είναι «λυχνία λαμπτήρα ειδικής χρήσης» που μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο με τη συσκευή που παρέχεται. Ο εν λόγω «ειδικός λαμπτήρας» δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για οικιακό φωτισμό. <sup>1)</sup>

- Μην επιμηκύνετε το καλώδιο ηλεκτροδότησης.
- Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν συμπιέζεται ούτε υφίσταται ζημιά από το πίσω μέρος της συσκευής. Ένα συμπιεσμένο ή φθαρμένο καλώδιο τροφοδοσίας μπορεί να υπερθερμανθεί και να προκαλέσει πυρκαϊά.
- Βεβαιωθείτε ότι έχετε πρόσβαση στο καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής.
- Μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας.
- Αν η υποδοχή ρευματολήπτη είναι χαλαρή, μην εισάγετε το βύσμα τροφοδοσίας. Υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας ή πυρκαϊγιάς.
- Δεν πρέπει να λειτουργείτε τη συσκευή χωρίς τη λυχνία.
- Η παρούσα συσκευή είναι βαριά. Θα πρέπει να προσέχετε ιδιαίτερα κατά τη μετακίνησή της.
- Μην αφαιρείτε ούτε αγγίζετε αντικείμενα από την κατάψυξη αν τα χέρια σας είναι υγρά, καθώς αυτό θα μπορούσε να προκαλέσει εκδορές ή καψίματα από πάγο/καταψύκτη.
- Αποφεύγετε την παρατεταμένη έκθεση της συσκευής σε απευθείας ηλιακό φως.



## Ημερήσια χρήση

- Μην βάζετε καυτά αντικείμενα στα πλαστικά μέρη της συσκευής.
- Μην τοποθετείτε βρώσιμα προϊόντα απευθείας απέναντι στο οπίσθιο τοίχωμα.
- Τα κατεψυγμένα τρόφιμα δεν πρέπει να καταψύχονται ξανά από τη στιγμή που έχουν αποψυχθεί.<sup>1)</sup>
- Αποθηκεύετε τα προσυσκευασμένα κατεψυγμένα τρόφιμα σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή κατεψυγμένων τροφίμων. <sup>1)</sup>
- Θα πρέπει να ακολουθούνται αυστηρά οι συστάσεις αποθήκευσης του κατασκευαστή της συσκευής. Ανατρέξτε στις σχετικές οδηγίες.
- Μην τοποθετείτε ανθρακούχα ή αεριούχα ποτά στον καταψύκτη, διότι αυτό δημιουργεί πίεση στο δοχείο, η οποία μπορεί να προκαλέσει την έκρηξή του, με αποτέλεσμα τη ζημία της συσκευής.<sup>1)</sup>
- Οι γρανίτες μπορούν να προκαλέσουν έγκαυμα από πάγο αν καταναλωθούν απευθείας από τη συσκευή.<sup>1)</sup>

Για να αποφευχθεί η μόλυνση των τροφίμων, παρακαλούμε να δώστε σημασία

- Το άνοιγμα της πόρτας για μεγάλες χρονικές περιόδους μπορεί να προκαλέσει σημαντική αύξηση της θερμοκρασίας στα διαμερίσματα της συσκευής.
- Καθαρίστε τακτικά τις επιφάνειες οι οποίες μπορούν να έρθουν σε επαφή με τα τρόφιμα, και τα προσβάσιμα συστήματα αποστράγγισης.
- Δεξαμενές καθαρού νερού εάν δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για 48 ώρες, ξεπλύνετε το σύστημα ύδρευσης που είναι συνδεδεμένο με τη παροχή νερού εάν δεν έχει τραβηχτεί νερό για 5 ημέρες.

- Αποθηκεύστε το ωμό κρέας και τα ψάρια σε κατάλληλα δοχεία στο ψυγείο, έτσι ώστε να μην έρχεται σε επαφή ή να μην στάζει σε άλλα τρόφιμα.
- Διαμερίσματα κατεψυγμένου φαγητού δύο αστέρων (εάν υφίστανται στη συσκευή) είναι κατάλληλα για την αποθήκευση προ-καταψυγμένων τροφίμων, την αποθήκευση ή την παρασκευή παγωτού και τη δημιουργία παγοκύβων.
- Διαμερίσματα ενός, δύο και τριών αστέρων (εφόσον υπάρχουν στην συσκευή) δεν είναι κατάλληλες για την κατάψυξη νωπών τροφίμων.
- Αν η συσκευή έχει αδειάσει για μεγάλο χρονικό διάστημα, απενεργοποιήστε, αποψύχθε, καθαρίστε, στεγνώστε και αφήστε την πόρτα ανοιχτή, ώστε να αποφύγετε την ανάπτυξη μυκήτων μέσα στη συσκευή.

### **Φροντίδα και καθαρισμός**

- Πριν τη συντήρηση, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα δικτύου.
- Μην καθαρίζετε τη συσκευή με μεταλλικά αντικείμενα.
- Μην χρησιμοποιείτε αιχμηρά αντικείμενα για την αφαίρεση πάγου από τη συσκευή. Χρησιμοποιήστε ένα πλαστικό ξέστρο.<sup>1)</sup>
- Εξετάστε προσεκτικά την αποστράγγιση του ψυγείου για αποψυγμένο νερό. Αν είναι απαραίτητο, καθαρίστε την αποστράγγιση. Αν η αποστράγγιση είναι μπλοκαρισμένη, το νερό θα συγκεντρωθεί στο κάτω μέρος της συσκευής.<sup>2)</sup>

### **Εγκατάσταση**

**Σημαντικό!** Για ηλεκτρική σύνδεση ακολουθήστε προσεκτικά τις οδηγίες που δίνονται σε συγκεκριμένες παραγράφους.

- 1) Αν υπάρχει συγκρότημα καταψύκτη.
- 2) Αν υπάρχει αποθηκευτικός χώρος φρέσκων τροφίμων.

- Αφαιρέστε τη συσκευή από τη συσκευασία και ελέγξτε αν υπάρχουν φθορές σε αυτή. Μην συνδέετε τη συσκευή αν αυτή έχει φθορές Αναφέρετε αμέσως πιθανές ζημιές στον τόπο που την αγοράσατε. Στην περίπτωση αυτή, φυλάξτε τη συσκευασία.
- Συνιστάται να περιμένετε τουλάχιστον τέσσερις ώρες πριν τη σύνδεση της συσκευής για να είναι δυνατή η ροή του λαδιού πίσω στον συμπιεστή.
- Θα πρέπει να υπάρχει επαρκής κυκλοφορία αέρα γύρω από τη συσκευή. Η έλλειψη της οδηγεί σε υπερθέρμανση. Για την επίτευξη επαρκούς αερισμού ακολουθήστε τις οδηγίες που σχετίζονται με την εγκατάσταση.
- Εφόσον είναι δυνατό, τα διαχωριστικά στηρίγματα του προϊόντος θα πρέπει να είναι απέναντι από τοίχο για την αποφυγή αγγίγματος ή κρατήματος θερμών μερών (συμπιεστή, συμπυκνωτή) ώστε να προληφθεί πιθανό έγκαυμα.
- Η συσκευή δεν πρέπει να τοποθετείται κοντά σε θερμαντικά σώματα ή κουζίνες.
- Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας είναι προσβάσιμο μετά την εγκατάσταση της συσκευής.

### **Σέρβις**

- Οποιαδήποτε ηλεκτρολογική εργασία η οποία απαιτείται να γίνει κατά το σέρβις της συσκευής, θα πρέπει να εκτελείται από έναν πιστοποιημένο ηλεκτρολόγο ή αρμόδιο πρόσωπο.

- Το παρόν προϊόν πρέπει να συντηρείται από ένα εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις και, επίσης, πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο αυθεντικά ανταλλακτικά.

### **Εξοικονόμηση ενέργειας**

- Μην τοποθετείτε καυτό φαγητό στη συσκευή·
- Μην συσκευάζετε τρόφιμα, τα οποία βρίσκονται το ένα κοντά στο άλλο, καθώς αυτό εμποδίζει την κυκλοφορία αέρα·
- Βεβαιωθείτε ότι τα τρόφιμα δεν αγγίζουν το πίσω μέρος του(ων) διαμερίσματος(ων)·
- Αν το ηλεκτρικό ρεύμα διακοπεί, μην ανοίγετε την(τις) πόρτα(ες)·
- Μην ανοίγετε την(τις) πόρτα(ες) συχνά·
- Μην κρατάτε την(τις) πόρτα(ες) ανοιχτή(ές) για πολύ μεγάλο χρονικό διάστημα·
- Μην ρυθμίζετε τον θερμοστάτη σε υπερβολικά ψυχρές θερμοκρασίες·
- Ορισμένα εξαρτήματα, όπως συρτάρια, μπορούν να αφαιρεθούν για να πετύχετε μεγαλύτερο αποθηκευτικό όγκο και μικρότερη κατανάλωση ενέργειας.

 Προστασία Περιβάλλοντος

Αυτή η συσκευή δεν περιέχει αέρια είτε στο ψυκτικό κύκλωμά της είτε στα μονωτικά υλικά της, τα οποία θα μπορούσαν να προκαλέσουν ζημία στο στρώμα του όζοντος. Η συσκευή δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με αστικά απορρίμματα και σκουπίδια. Ο μονωτικός αφρός περιέχει εύφλεκτα αέρια: η συσκευή απορρίπτεται σύμφωνα με τους κανονισμούς συσκευής που λαμβάνονται από τις τοπικές αρχές σας. Αποφύγετε τη φθορά στη μονάδα ψύξης, ιδίως στον εναλλάκτη θερμότητας. Τα υλικά που χρησιμοποιούνται στη παρούσα συσκευή τα οποία επισημαίνονται με το σύμβολο **c** είναι ανακυκλώσιμα.



Το σύμβολο πάνω στο προϊόν ή πάνω στη συσκευασία του δηλώνει ότι το παρόν προϊόν δεν μπορεί να αντιμετωπιστεί ως οικιακό απόρριμμα. Αντίθετα, θα πρέπει να μεταφερθεί στο κατάλληλο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Εξασφαλίζοντας ότι το παρόν προϊόν απορρίπτεται ορθώς, θα βοηθήσετε στην πρόληψη δυνητικών αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, οι οποίες θα μπορούσαν να προκληθούν σε διαφορετική περίπτωση από ακατάλληλο χειρισμό απορριμμάτων του παρόντος προϊόντος. Για περισσότερες λεπτομερείς λεπτομέρειες σχετικά με την ανακύκλωση του παρόντος προϊόντος, απευθυνθείτε στο δημοτικό συμβούλιο της περιοχής σας, στην υπηρεσία αποκομιδής οικιακών απορριμμάτων ή στο κατάστημα όπου αγοράσατε το προϊόν.

### Υλικά συσκευασίας

Τα υλικά με το σύμβολο είναι ανακυκλώσιμα.

Απορρίψτε τη συσκευασία σε κατάλληλα δοχεία συλλογής για ανακύκλωση.

### Απόρριψη της συσκευής

1. Αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα δικτύου.
2. Κόψτε το καλώδιο τροφοδοσίας και απορρίψτε το.

 **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Κατά τη διάρκεια της χρήσης, της συντήρησης



και της απόρριψης της συσκευής, προσέξτε το σύμβολο στην αριστερή πλευρά, η οποία βρίσκεται στο πίσω μέρος της συσκευής (οπίσθιος πίνακας ή συμπιεστής.)

Είναι το σύμβολο κινδύνου πυρκαϊάς Υπάρχουν εύφλεκτα υλικά σε σωλήνες ψυκτικού μέσου και συμπιεστή.

Παρακαλείσθε να είστε μακριά από τη φωτιά κατά τη χρήση, την υπηρεσία και τη διάθεσή σας.

## Γενική επισκόπηση

---



1. Εξωτερικό Χερούλι
2. Χωνευτό Χερούλι
3. Τροχός
4. Καλάθι
5. Φωτεινή Ένδειξη
6. Κουμπί Θερμοστάτη
7. Οπή Αποστράγγισης
8. Λυχνία LED



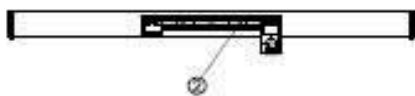
1. Εξωτερικό Χερούλι
2. Χωνευτό Χερούλι
3. Τροχός
4. Καλάθι
5. Φωτεινή Ένδειξη
6. Κουμπί Θερμοστάτη
7. Οπή Αποστράγγισης

Σημείωση: Η ανωτέρω εικόνα είναι ενδεικτική.

## Εγκατάσταση

Εξωτερικό χερούλι εγκατάστασης πόρτας (αν υπάρχει εξωτερικό χερούλι)

### Βήμα 1

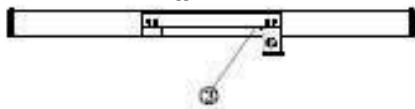


### Βήμα 2

Αφαιρέστε 4 βίδες □ και τη βάση του χερουλιού ② από την τσάντα με τα εξαρτήματα.

Μετά στερεώστε τη βάση του χερουλιού ② με την πόρτα με 4 βίδες □.

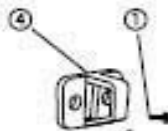
### Βήμα 2



### Βήμα 2

Εισάγετε το κάλυμμα του χερουλιού ③ στη βάση του χερουλιού ② μέχρι να ακουστεί κλικ.

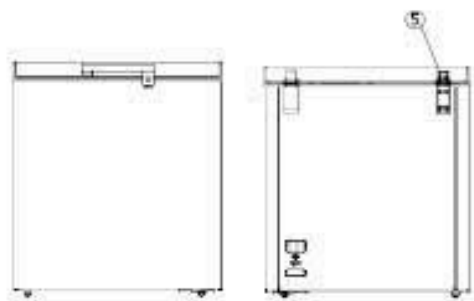
### Βήμα 3



### Βήμα 3

Βιδώστε τη διάταξη ασφάλειας της κλειδαριάς □ στον καταψύκτη με άλλες 2 βίδες □.

### Σημείωση



### Σημείωση:

Αν ο δακτύλιος ασφάλισης δεν συγκράτησε την κλειδαριά κατά την εγκατάσταση του χερουλιού, παρακαλούμε ξεβιδώστε τις βίδες □ στρογγυλής κεφαλής στο πίσω μέρος της πόρτας και προσαρμόστε τη θέση της πόρτας πιο πάνω και πιο κάτω. Μετά περάστε τη βίδα για να στερεώσετε το χερούλι



## Εγκατάσταση

### Απαίτηση Χώρου

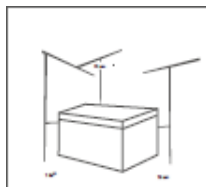
Συνιστώνται τα ακόλουθα.

Διάκενα γύρω από τον καταψύκτη οριζόντιου τύπου

Πλευρές..... 10εκ

Πίσω πλευρά..... 10εκ

Πάνω..... 70 εκ



### Τοποθέτηση

Εγκαταστήστε αυτή τη συσκευή σε μέρος όπου η θερμοκρασία περιβάλλοντος ανταποκρίνεται στην κλιματική κλάση που αναγράφεται στην πινακίδα χαρακτηριστικών της συσκευής:

Κλιματική κλάση	Θερμοκρασία περιβάλλοντος
SN	+ 10°C έως +32°C
N	+ 16°C έως +32°C
ST	+ 16°C έως +38°C
T	+ 16°C έως +43°C

### Τοποθεσία

Η συσκευή θα πρέπει να εγκαθίσταται μακριά από πηγές θερμότητας όπως θερμαντικά σώματα, μπόιλερ, άμεσο ηλεκτικό φως κ.λπ. Βεβαιωθείτε ότι ο αέρας μπορεί να κυκλοφορεί ελεύθερα γύρω από το πίσω μέρος του ερμαρίου. Για να εξασφαλίσετε τη βέλτιστη απόδοση, αν η συσκευή είναι τοποθετημένη κάτω από μια αναρτημένη μονάδα τοίχου, η ελάχιστη απόσταση μεταξύ της κορυφής της καμπίνας και της μονάδας τοίχου πρέπει να είναι τουλάχιστον 100 χιλ. Ιδανικά, ωστόσο, η συσκευή δεν θα πρέπει να τοποθετείται κάτω από αναρτημένες μονάδες τοίχου. Η ακριβής ρύθμιση ύψους επιτυγχάνεται με ένα ή περισσότερα προσαρμόσιμα πόδια στην βάση του ερμαρίου.



**Προειδοποίηση!** Πρέπει να είναι δυνατή η αποσύνδεση της συσκευής από την ηλεκτρική τροφοδοσία· συνεπώς, το βύσμα πρέπει να είναι εύκολα προσβάσιμο μετά την εγκατάσταση.

### Ηλεκτρονική σύνδεση

Πριν συνδέσετε τη συσκευή με το ρεύμα, βεβαιωθείτε ότι η τάση και η συχνότητα που εμφανίζονται στην πινακίδα χαρακτηριστικών ανταποκρίνονται στην οικιακή τροφοδοσία σας. Η συσκευή πρέπει να γειώνεται. Το φις καλωδίου τροφοδοσίας είναι εφοδιασμένο με μια επαφή για τον σκοπό αυτόν. Αν η οικιακή υποδοχή τροφοδοσίας δεν είναι γειωμένη, συνδέστε τη συσκευή σε μια ξεχωριστή γείωση σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς, αφού συμβουλευτείτε έναν πιστοποιημένο ηλεκτρολόγο.

Ο κατασκευαστής αποποιείται κάθε ευθύνης αν η ανωτέρω προφυλάξεις ασφάλειας δεν τηρούνται.

Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με τις Οδηγίες Ε.Ε.

## Ημερήσια Χρήση

### Πρώτη χρήση

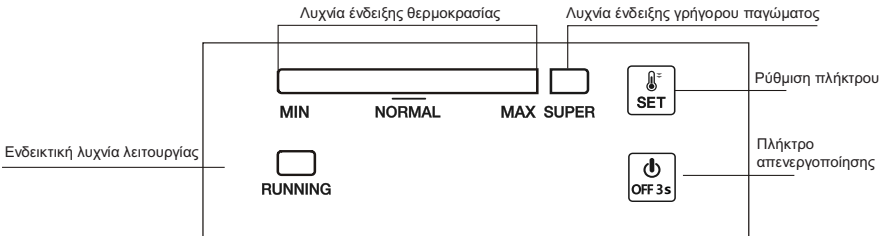
#### Καθαρισμός της εσωτερικής περιοχής

Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά, πλύντε τα εσωτερικά και όλα τα εξωτερικά εξαρτήματα με χλιαρό

νερό και κάποιο ουδέτερο σαπούνι έτσι ώστε να αφαιρεθεί η τυπική οσμή ενός ολοκαίνουργιου προϊόντος. Μετά στεγνώστε εντελώς.

**Σημαντικό!** Μην χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά ή σκόνες στιλβώματος, καθώς αυτές φθείρουν το φινιρίσμα.

### Ρύθμιση θερμοκρασίας



### 1.0 Ηλεκτρική σύνδεση

Όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη, όλες οι ενδεικτικές λυχνίες LED θα αναβοσβήσουν μια φορά. Στη συνέχεια, η συσκευή θα συνεχίσει τη λειτουργία στην οποία είχε προηγουμένως ρυθμιστεί πριν από ηλεκτρολογική διακοπή.

### 2.0 Ρύθμιση θερμοκρασίας

- ❑ Ρύθμιση: Πατήστε το πλήκτρο «Ρύθμιση», εισάγετε τη λειτουργία ρύθμισης θερμοκρασίας. Η μπάρα ένδειξης θερμοκρασίας ανεβαίνει κατά μία σκάλα με κάθε πάτημα. Ο εν λόγω η ρύθμιση λειτουργεί σε κύκλο. Η θερμοκρασία μπορεί να λειτουργήσει από τη σκάλα MIN έως τη σκάλα MAX. Η σκάλα MAX είναι η ψυχρότερη. Η θερμοκρασία ρυθμίζεται αυτόματα σε 5 δευτερόλεπτα μετά το τελευταίο πάτημα.
- ❑ Υπερβολικό Πάγωμα
  - ✓ Πατήστε το πλήκτρο «Ρύθμιση» διαδοχικά για να ξεκινήσετε τη λειτουργία «SUPER» παγώματος από τη Σκάλα MAX, η μπάρα ένδειξης θερμοκρασίας στα αριστερά θα μαυρίσει ενώ η ενδεικτική λυχνία του «SUPER» ανάβει. Η εν λόγω λειτουργία ρυθμίζεται αυτόματα σε 5 δευτερόλεπτα μετά το τελευταίο πάτημα.
  - ✓ «Ο συμπιεστής συνεχίζει να δουλεύει σε λειτουργία παγώματος «SUPER»
  - ✓ «Αν η λειτουργία «SUPER» συνεχίζει να δουλεύει για 52 ώρες και δεν σταματήσει χειροκίνητα, το σύστημα θα διακόψει αυτόματα την εν λόγω λειτουργία, με τη θερμοκρασία πίσω στη σκάλα 5

## Ημερήσια Χρήση

---

### 2.1 Ενεργοποίηση & Απενεργοποίηση

Αν η συσκευή δουλεύει, πιέστε «Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση» για 3 δευτερόλεπτα για να σβήσει.

Αν η συσκευή δεν δουλεύει, πιέστε «Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση» για 3 δευτερόλεπτα για να σβήσει.

### 3.0 Ενδεικτικές λυχνίες

- ❑ Λυχνία Ένδειξης Θερμοκρασίας (Φωτεινό Μπλε) Για τη ρύθμιση της θερμοκρασίας από τη Σκάλα MIN στη Σκάλα MAX. MAX είναι η ψυχρότερη.
- ❑ Λυχνία Ένδειξης Υπερβολικού Παγώματος (Φωτεινό Μπλε): Φωτεινή ένδειξη αναμμένη = στη λειτουργία «SUPER»: φωτεινή ένδειξη απενεργοποιημένη = έξοδος από τη λειτουργία «SUPER»
- ❑ Ενδεικτική λυχνία λειτουργίας (Φωτεινό Πράσινο): Φωτεινή ένδειξη αναμμένη = συμπίεστής σε λειτουργία: φωτεινή ένδειξη απενεργοποιημένη = ο συμπίεστής σταματά.
- ❑ 30 λεπτά μετά την τελευταία λειτουργία, η φωτεινή ένδειξη θα είναι στη μισή φωτεινότητα.

### 4.0 Λειτουργία Επανάληψης

Η συσκευή θα συνεχίσει αυτόματα τη λειτουργία στην οποία είχε προηγουμένως ρυθμιστεί πριν από την διακοπή ηλεκτρικής τροφοδοσίας.

### 5.0 Συναγερμός Σφαλμάτων Αισθητήρα Θερμοκρασίας

Αν υπάρξει αποσύνδεση ή βραχυκύκλωμα του αισθητήρα θερμοκρασίας, θα αναβοσβήνει η μπάρα ένδειξης θερμοκρασίας, ως συναγερμός σφαλμάτων, από τα αριστερά προς τα δεξιά κάθε 0,5 δευτερόλεπτα.

## Ημερήσια χρήση

#### Πάγωμα φρέσκων τροφίμων

- Ο καταψύκτης είναι κατάλληλος για πάγωμα φρέσκων τροφίμων και αποθήκευση παγωμένων και βαθιά παγωμένων τροφίμων για μεγάλο διάστημα.
- Τοποθετήστε τα φρέσκα τρόφιμα για να καταψυχθούν στο κάτω διαμέρισμα.
- Η μέγιστη ποσότητα τροφίμων που μπορούν να καταψυχθούν σε 24 ώρες αναφέρεται στην πινακίδα χαρακτηριστικών.
- Η διαδικασία κατάψυξης διαρκεί 24 ώρες: κατά τη διάρκεια της εν λόγω περιόδου, μην προσθέτετε άλλα τρόφιμα για να καταψυχθούν.

#### Αποθήκευση παγωμένων τροφίμων

Κατά την πρώτη εκκίνηση ή μετά από περίοδο εκτός χρήσης. Πριν βάλετε το προϊόν στο διαμέρισμα, αφήστε τη συσκευή να λειτουργήσει τουλάχιστον για 2 ώρες στις υψηλότερες ρυθμίσεις.

## Ημερήσια Χρήση

---

**Σημαντικό!** Σε περίπτωση τυχαίας απόψυξης, για παράδειγμα αν η ισχύς είναι απενεργοποιημένη για περισσότερο από ότι η τιμή που φαίνεται στον πίνακα τεχνικών χαρακτηριστικών στην ένδειξη «χρόνος αύξησης», τα αποψυγμένα τρόφιμα πρέπει να καταναλωθούν γρήγορα ή να μαγειρευτούν αμέσως και μετά να καταψυχθούν ξανά (μετά το μαγείρεμα).

### Απόψυξη

Τα κατεψυγμένα ή παγωμένα τρόφιμα, πριν από τη χρήση τους, μπορούν να αποψύχονται σε έναν θάλαμο του ψυγείου ή σε θερμοκρασία δωματίου, ανάλογα με τον χρόνο που διατίθεται για αυτή τη λειτουργία.

Μικρά κομμάτια μπορούν να μαγειρεύονται ακόμη και παγωμένα, απευθείας από τον καταψύκτη. Στην περίπτωση αυτή, το μαγείρεμα θα διαρκέσει περισσότερο χρόνο. Χρήσιμες οδηγίες και συμβουλές

### Συμβουλές για πάγωμα

Για να σας βοηθήσουμε να πετύχετε την καλύτερη διαδικασία παγώματος, σας δίνουμε εδώ ορισμένες σημαντικές οδηγίες:

- η μέγιστη ποσότητα τροφίμων τα οποία μπορούν να παγώσουν σε 24 ώρες φαίνεται στην πινακίδα χαρακτηριστικών
- η διαδικασία παγώματος διαρκεί 24 ώρες. Κανένα άλλο τρόφιμο προς πάγωμα δεν πρέπει να προστίθεται κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου
- καταψύχετε μόνο τρόφιμα υψηλής ποιότητας, φρέσκα και τελείως καθαρά
- ετοιμάζετε τα τρόφιμα σε μικρές ποσότητες για να βοηθήσετε να παγώσουν γρήγορα και πλήρως και για να καταστήσετε συνάμα δυνατή την απόψυξη μόνο της ποσότητας που απαιτείται
- τυλίξτε τα τρόφιμα σε μεμβράνη αλουμινίου ή πολυαιθυλενίου και βεβαιωθείτε ότι οι συσκευασίες είναι αεροστεγείς
- μην αφήνετε φρέσκα, μη παγωμένα τρόφιμα να ακουμπάνε σε τρόφιμα τα οποία είναι ήδη παγωμένα, αποφεύγοντας έτσι την άνοδο της θερμοκρασίας των τελευταίων
- Τα άλιπα τρόφιμα αποθηκεύονται καλύτερα και για περισσότερο χρόνο από ότι τα λιπαρά τρόφιμα: το αλάτι μειώνει τη διάρκεια αποθήκευσης των τροφίμων
- οι γρανίτες, αν καταναλωθούν αμέσως μετά την αφαίρεση από την κατάψυξη, μπορούν πιθανώς να οδηγήσουν σε έγκαυμα από πάγο στο δέρμα
- συνιστάται να ελέγχετε τα χαρακτηριστικά παγώματος σε κάθε ξεχωριστή συσκευασία για να σας βοηθήσει να αφαιρέσετε πράγμα από την κατάψυξη, τα οποία μπορούν πιθανώς να οδηγήσουν σε έγκαυμα από πάγο στο δέρμα
- συνιστάται να ελέγχετε τα χαρακτηριστικά παγώματος σε κάθε ξεχωριστή συσκευασία για να σας βοηθήσει να παρακολουθείτε το χρόνο αποθήκευσης.

### Οδηγίες για αποθήκευση παγωμένων τροφίμων

Για να λάβετε τη μέγιστη απόδοση από αυτή τη συσκευή, θα πρέπει να:

- βεβαιωθείτε ότι τα παγωμένα τρόφιμα εμπορίου αποθηκεύτηκαν ικανοποιητικά από τον έμπορο λιανικής
- βεβαιωθείτε ότι τα παγωμένα τρόφιμα μεταφέρονται από την αποθήκευση τροφίμων στον καταψύκτη στον μικρότερο δυνατό διάστημα
- μην ανοίγετε την πόρτα συχνά ή μην την αφήνετε ανοιχτή για περισσότερο από τον απολύτως αναγκαίο χρόνο.
- Από τη στιγμή που αποψύχθηκαν, τα τρόφιμα βρίσκονται σε κατάσταση γρήγορης φθοράς και δεν μπορούν να καταψυχθούν ξανά.
- Μην παρατείνετε την περίοδο αποθήκευσης που υποδεικνύεται από τον κατασκευαστή των τροφίμων.

## Ημερήσια Χρήση

### Καθαρισμός

Για λόγους υγιεινής το εσωτερικό της συσκευής, συμπεριλαμβανομένων των εσωτερικών εξαρτημάτων, θα πρέπει να καθαρίζεται τακτικά.



**Προσοχή!** Η συσκευή δεν πρέπει να συνδεθεί στην τροφοδοσία κατά τη διάρκεια του καθαρισμού. Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας

! Πριν τον καθαρισμό, κλείστε τον διακόπτη της συσκευής και αφαιρέστε το φιν από τον ρευματοδότη ή σβήστε ή κλείστε τον διακόπτη κυκλώματος ή την ασφάλεια. Μην καθαρίζετε ποτέ τη συσκευή με ατμοκαθαριστή. Μπορεί να συσσωρευτεί υγρασία στα ηλεκτρικά μέρη. Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Τα ζεστά αέρια μπορούν να κάνουν ζημιά στα πλαστικά μέρη. Η συσκευή πρέπει να είναι στεγνή πριν τεθεί ξανά σε λειτουργία.

**Σημαντικό!** Αιθέρια έλαια και οργανικά διαλύματα μπορούν να χαλάσουν τα μεταλλικά μέρη, π.χ. ο χυμός λεμονιού ή ο χυμός από φλούδα πορτοκαλιού, βουτυρικό οξύ, καθαριστικό που περιέχει αιθανοϊκό οξύ.

- Μην αφήσετε τέτοιες ουσίες να έρθουν σε επαφή με μέρη της συσκευής.
- Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά καθαριστικά.
- Αφαιρέστε το φαγητό από τον καταψύκτη. Αποθηκεύστε σε κρύο μέρος, καλά καλυμμένο.
- Κλείστε το διακόπτη της συσκευής και αφαιρέστε το φιν από τον ρευματοδότη ή σβήστε ή κλείστε τον διακόπτη κυκλώματος ή την ασφάλεια.
- Καθαρίστε τη συσκευή και τα εσωτερικά εξαρτήματα με πανί και χλιαρό νερό. Μετά το καθάρισμα, σκουπίστε με πόσιμο νερό και στεγνώστε.
- Η συσσώρευση σκόνης στον συμπυκνωτή αυξάνει την κατανάλωση ενέργειας. Για τον λόγο αυτό, καθαρίζετε προσεκτικά τον συμπυκνωτή στη πίσω μεριά της συσκευής μία φορά το έτος με μαλακή βούρτσα ή ηλεκτρική σκούπα.<sup>1)</sup>
- Αφού όλα είναι στεγνά, τοποθετήστε τη συσκευή ξανά σε λειτουργία.

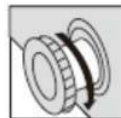
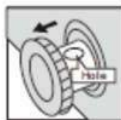
### Απόψυξη του καταψύκτη

Ο καταψύκτης θα καλυφθεί σταδιακά από πάγο. Αυτό θα πρέπει να αφαιρεθεί.

Μην χρησιμοποιείτε ποτέ αιχμηρά μεταλλικά αντικείμενα για να ξύσετε τον πάγο από τον εξατμιστή, διότι αυτό μπορεί να του κάνει ζημιά.


Ωστόσο, αν ο πάγος γίνει πολύ πυκνός στην εξωτερική γραμμή, θα πρέπει να εκτελεστεί πλήρης απόψυξη ως εξής:


- Βγάλτε τη μονάδα από την πρίζα. Αφαιρέστε το πώμα αποστράγγισης από το εσωτερικό του καταψύκτη. Η απόψυξη συνήθως διαρκεί κάποιες ώρες. Για την κάνετε πιο γρήγορη απόψυξη, κρατήστε την πόρτα του καταψύκτη ανοικτή.
- Για να κάνετε αποστράγγιση, τοποθετήστε έναν δίσκο κάτω από το εξωτερικό πώμα αποστράγγισης. Αφαιρέστε το πώμα αποστράγγισης.
- Περιστρέψτε κατά 180 μοίρες το πώμα αποστράγγισης. Αυτό θα επιτρέψει στο νερό να κυλήσει έξω στη λεκάνη. Όταν είστε έτοιμοι, στρώστε μέσα το πώμα αποστράγγισης. Συνδέστε πάλι τον αγωγό αποστράγγισης μέσα στο διαμέρισμα του καταψύκτη. Σημείωση: ελέγξτε το δοχείο κάτω από τον αγωγό για να αποφύγετε υπερχειλίση.
- Σκουπίστε το εσωτερικό του καταψύκτη και αντικαταστήστε το ηλεκτρικό βύσμα στην ηλεκτρική έξοδο.
- Ρυθμίστε πάλι τον ελεγκτή θερμοκρασίας στην επιθυμητή θερμοκρασία.



1) Αν ο συμπυκνωτής είναι στην πίσω μεριά της συσκευής.

## Ημερήσια Χρήση

 **Προσοχή!** Πριν την αντιμετώπιση προβλημάτων, αποσυνδέστε το τροφοδοτικό. Μόνο ένας ειδικευμένος ηλεκτρολόγος ή έμπειρο πρόσωπο πρέπει να εκτελέσει μια αντιμετώπιση προβλημάτων που δεν αναφέρεται στο παρόν εγχειρίδιο.

 **Σημαντικό!** Ακούγονται κάποιοι ήχοι κατά τη συνηθισμένη χρήση (συμπίεστής, κύκλωμα ψύξης).

Πρόβλημα	Πιθανά αίτια	Λύση
Η συσκευή δεν δουλεύει	Ο ρευματολήπτης δεν συνδέθηκε ή είναι χαλαρός	Εισάγετε τον ρευματολήπτη.
	Η ασφάλεια έσκασε ή είναι ελαττωματική	Ελέγξτε την ασφάλεια και αντικαταστήστε, εάν χρειάζεται
	Ο ρευματοδότης είναι ελαττωματικός	Οι βλάβες του ρευματολήπτη πρέπει να διορθωθούν από ηλεκτρολόγο.
Η συσκευή παγώνει υπερβολικά	Η θερμοκρασία που έχει ρυθμιστεί είναι πολύ κρύα ή η συσκευή λειτουργεί με τη ρύθμιση «7».	Γυρίστε τον ρυθμιστή θερμότητας σε προσωρινά θερμότερη ρύθμιση.
Το φαγητό δεν είναι αρκετά παγωμένο.	Η θερμοκρασία δεν έχει ρυθμιστεί σωστά.	Παρακαλώ κοιπάξτε την αρχική ενότητα Ρύθμισης Θερμοκρασίας.
	Η πόρτα ήταν ανοιχτή για μεγάλο διάστημα.	Ανοίξτε την πόρτα για όσο χρόνο απαιτείται.
	Μια μεγάλη ποσότητα ζεστού φαγητού τοποθετήθηκε στη συσκευή κατά τις τελευταίες 24 ώρες.	Γυρίστε τον ρυθμιστή θερμότητας σε προσωρινά ψυχρότερη ρύθμιση.
Σχηματισμός έντονου πάγου στη μόνωση της πόρτας.	Η μόνωση της πόρτας δεν είναι αεροστεγής.	Ελέγξτε την ενότητα τοποθεσίας εγκατάστασης.
		Θερμάνετε προσεκτικά με πιστολάκι μαλλιών τα τμήματα της μόνωσης της πόρτας που στάζουν (σε ψυχρή ρύθμιση). Ταυτόχρονα, διαμορφώστε με το χέρι τη μόνωση της πόρτας ώστε να κάθεται σωστά.
Ασυνήθιστοι θόρυβοι	Η συσκευή δεν είναι επίπεδη.	Ελέγξτε τη συσκευή και ισιώστε την με τη βοήθεια ορισμένων αντικειμένων ορισμένων αντικειμένων.
	Η συσκευή ακουμπά τον τοίχο ή άλλα αντικείμενα.	Μετακινήστε ελαφρά τη συσκευή.
	Ένα εξάρτημα, π.χ. ένας σωλήνας, στην πλευρά της συσκευής αγγίζει ένα άλλο μέρος της συσκευής ή τον τοίχο.	Αν απαιτείται, λυγίστε προσεκτικά το εξάρτημα για να μετατοπιστεί.

Αν η δυσλειτουργία παρουσιαστεί ξανά, επικοινωνήστε με το κέντρο συντήρησης. Τα στοιχεία αυτά χρειάζονται για να σας βοηθήσουμε άμεσα και σωστά. Γράψτε τα απαραίτητα στοιχεία εδώ, ανατρέξτε στην πινακίδα του κατασκευαστή.

## ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΟΙΚΙΑΚΩΝ ΠΡΟΙΟΝΤΩΝ (Λευκές Συσκευές & Μικροσυσκευές)

### ΓΕΝΙΚΟΙ ΟΡΟΙ ΚΑΙ ΠΡΟΥΠΟΘΕΣΕΙΣ

1. Η εγγύηση καλύπτει κάθε ανωμαλία ή βλάβη που οφείλεται αποκλειστικά στην κατασκευή της συσκευής ή σε ελαττωματικά εξαρτήματα.
2. Κατά τη διάρκεια της εγγύησης η εργασία, τα έξοδα μετακίνησης του τεχνικού και τα ανταλλακτικά παρέχονται δωρεάν, καθώς και η μεταφορά της συσκευής (εξαιρούνται οι μικροσυσκευές) **αποκλειστικά με τα συνεργαζόμενα πρακτορεία**, αν ο τεχνικός κρίνει ότι η επισκευή πρέπει να γίνει στο service της εταιρείας.
3. Η εταιρεία μας έχει το δικαίωμα να καθορίζει τον τρόπο και τόπο επισκευής των βλαβών κατά την κρίση της. Ειδικά του σέρβις των μικροσυσκευών παρέχεται στην έδρα του εκάστοτε συμβεβλημένου καταστήματος σέρβις, η δε μεταφορά τους πραγματοποιείται από τον κάτοχο της συσκευής.
4. Σε περίπτωση αδικαιολόγητης κλήσης, απουσίας, προβλημάτων εγκατάστασης ή ανάγκη επίδειξης λειτουργίας, ο πελάτης επιβαρύνεται με τα έξοδα κίνησης και το κόστος επίσκεψης του τεχνικού.
5. Η εγγύηση παύει να ισχύει σε περίπτωση που στη συσκευή έχει επέμβει για επιδιόρθωση άλλο τεχνικός, εκτός από τον εξουσιοδοτημένο τεχνικό της εταιρείας μας, ή έχει παραποιηθεί ή απομακρυνθεί το rating label και ο σειριακός αριθμός της συσκευής.
6. Ενδεχόμενη επισκευή ή αντικατάσταση μερών μίας συσκευής ή της ίδιας της συσκευής δεν παρατείνει τη διάρκεια της εγγύησης, η οποία συνεχίζει σε κάθε περίπτωση έως τη λήξη της.
7. Σε περίπτωση αντικατάστασης κάποιου εξαρτήματος μίας συσκευής, παρέχεται εγγύηση 6 μηνών για το συγκεκριμένο εξάρτημα ή ανταλλακτικό, αρχής γενομένης από την ημερομηνία αντικατάστασης.
8. Η εγγύηση δεν ισχύει για βλάβες που προκαλούνται άμεσα ή έμμεσα από αμέλεια, παράλειψη, κακή χρήση, κακή εγκατάσταση ή πάσης φύσεως επέμβαση στη συσκευή από μη εξουσιοδοτημένο συνεργείο. Επίσης, δεν ισχύει για βλάβες που οφείλονται σε εξωγενείς παράγοντες που αλλοιώνουν την υφή της συσκευής (όπως Π.χ. χημικά, τοξικά, άλατα κ.τ.λ.), καθώς και για βλάβες προερχόμενες από κακή σύνδεση σε τάση διαφορετική από την αναγραφόμενη στην πινακίδα της συσκευής, σε μη γειωμένο ρευματοδότη (πρίζα) και σε μεταβολές τάσης του δικτύου (πτώση, υπέρταση).
9. Η εγγύηση δεν καλύπτει βλάβες ή απώλειες των συσκευών ή παρελκόμενων τους, που οφείλονται σε μεταφορές, που γίνονται με ευθύνη του πελάτη από τρίτους.
10. Η εγγύηση δεν θίγει τα δικαιώματα του αγοραστή όπως αυτά προβλέπονται βάσει της Ευρωπαϊκής Οδηγίας 1999/44/ΕΚ και της Ελληνικής νομοθεσίας.
11. Η εγγύηση πρέπει απαραίτητα να συνοδεύεται από φωτοαντίγραφο του τιμολογίου αγοράς ή του δελτίου λιανικής πώλησης ή του δελτίου αποστολής του προϊόντος.

### ΕΙΔΙΚΟΙ ΟΡΟΙ: ΣΥΣΚΕΥΕΣ ESKIMO

### 4 ΧΡΟΝΙΑ ΕΓΓΥΗΣΗ

1. Η εγγύηση καλής λειτουργίας ισχύει από την ημερομηνία αγοράς της συσκευής και έχει διάρκεια **τέσσερα (4) χρόνια**.
2. Κάθε συσκευή ελέγχεται προσεκτικά κατά την παραγωγή και δεν γίνεται αντικατάστασή της παρά μόνο σε περίπτωση ανεπανόρθωτης βλάβης ή επαναλαμβανόμενης ίδιας βλάβης ή λόγω υψηλού κόστους της επισκευής, σύμφωνα με την γνωμάτευση του εκάστοτε συμβεβλημένου τεχνικού συνεργάτη.
3. Στην εγγύηση δεν περιλαμβάνονται λαμπτήρες φωτισμού, κεραμικές επιφάνειες, αξεσουάρ, καθώς και τα πλαστικά, επισμαλτωμένα και γυάλινα μέρη των συσκευών, εκτός εάν αποδειχθεί πως πρόκειται για κατασκευαστικό ελάττωμα.
4. Οι ζημιές που προκαλούνται κατά τη μεταφορά της συσκευής δεν καλύπτονται από την εγγύηση.
5. Όλα τα προϊόντα Eskimo είναι κατασκευασμένα για συνήθη οικιακή χρήση. Η εγγύηση δεν καλύπτει βλάβες που προκύπτουν σε συσκευές που χρησιμοποιούνται στα πλαίσια επαγγελματικής χρήσης.

Η τεχνική υποστήριξη και το service των Συσκευών Eskimo έχει ανατεθεί στην εταιρεία:

#### **GENERAL SERVICE ΕΠΕ**

📍 Λεάνδρου 22

Κολωνός, Αθήνα 10443

☎: 210 8830666, 210 5145030

✉: [service@general-service.gr](mailto:service@general-service.gr) (για σέρβις)

✉: [parts@general-service.gr](mailto:parts@general-service.gr) (για ανταλλακτικά)

🌐 [www.general-service.gr](http://www.general-service.gr)

#### **F.G. EUROPE A.E.**

📍 Λ. Βουλιαγμένης 128

166 74 Γλυφάδα, Αθήνα

☎: 210 9697 600, 210 9696 500

✉: [info@fgeurope.gr](mailto:info@fgeurope.gr)

🌐 [www.fgeurope.gr](http://www.fgeurope.gr)



## ΨΥΓΕΙΑ ESKIMO - ΑΠΟΠΟΙΗΣΗ ΕΥΘΥΝΗΣ / ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Ορισμένες (απλές) επεμβάσεις στο προϊόν μπορούν να πραγματοποιηθούν από τον τελικό χρήστη χωρίς να εγείρεται θέμα ασφάλειας ή μη ασφαλούς χρήσης του προϊόντος, υπό την προϋπόθεση ότι πραγματοποιούνται εντός των ορίων και σύμφωνα με τις ακόλουθες οδηγίες (βλ. Ενότητα " Επεμβάσεις απο τον Τελικό Χρήστη").

Ως εκ τούτου, εκτός και εάν αναφέρεται διαφορετικά στην Ενότητα " Επεμβάσεις απο τον Τελικό Χρήστη" παρακάτω, οι επισκευές απευθύνονται και πρέπει αποκλειστικά να πραγματοποιούνται απο εγκεκριμένους επαγγελματίες επισκευαστές προκειμένου να αποφευχθούν ζητήματα ασφάλειας. Ενας εγκεκριμένος επαγγελματίας επισκευαστής είναι επαγγελματίας επισκευαστής στον οποίο έχει χορηγηθεί πρόσβαση στις οδηγίες και στον κατάλογο ανταλλακτικών αυτού του προϊόντος από τον κατασκευαστή σύμφωνα με τις μεθόδους που περιγράφονται σε νομοθετικές πράξεις σύμφωνα με την οδηγία 2009/125/ΕΕ.

**Ωστόσο, μόνο εξουσιοδοτημένοι απο τον κατασκευαστή/εισαγωγέα/αντιπρόσωπο επαγγελματίες επισκευαστές (τα στοιχεία τους μπορείτε να πληροφορηθείτε μέσω του αριθμού τηλεφώνου που σας δίνεται στο εγχειρίδιο χρήσης ή τούς όρους εγγύησης ή μέσω του εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου/εισαγωγέα/κατάστημα λιανικής) μπορούν να παρέχουν υπηρεσίες στο πλαίσιο της παρεχόμενης εγγύησης καλής λειτουργίας του προϊόντος.**

Ως εκ τούτου, σας ενημερώνουμε ότι οποιαδήποτε επέμβαση στο προϊόν από τρίτους επαγγελματίες επισκευαστές οι οποίοι όμως δεν έχουν συμβληθεί και δεν συνεργάζονται με την FG Europe AE ακυρώνει την Εγγύηση.

### Επεμβάσεις απο τον Τελικό Χρήστη

Επεμβάσεις που μπορούν δυνητικά να πραγματοποιηθούν από τον τελικό χρήστη είναι (αναφέρονται περιοριστικά): Αλλαγή πόρτας, φοράς πόρτας, συναρμολόγηση λαβής, αλλαγή μεντεσέδων πορτών, ράφια, συρτάρια (φρουτολεκάνες) και αλλαγή λάστιχου πόρτας . Εφόσον οι επεμβάσεις αυτές γίνουν σύμφωνα με τις οδηγίες που αναφέρονται στο εγχειρίδιο χρήσης του προϊόντος, δεν θίγεται η παροχή εγγύησης καλής λειτουργίας του προϊόντος.

Επιπλέον, για να διασφαλιστεί η ασφάλεια του χρήστη και να να αποφευχθεί ο κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού, οι προαναφερθείσες επεμβάσεις πρέπει να γίνονται σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης του προϊόντος που συνοδεύει το προϊόν ή μπορείτε να βρείτε στον ιστότοπο [www.fgeurope.gr](http://www.fgeurope.gr) . Για την ασφάλειά σας, αποσυνδέστε το προϊόν απο το ρεύμα πριν επιχειρήσετε οποιαδήποτε επέμβαση.

Προσπάθειες επέμβασης ή επιδιόρθωσης από τελικούς χρήστες που δεν περιλαμβάνονται στην ανωτέρω περιοριστικά αναφερόμενες ή/και δεν ακολουθούν τις οδηγίες στα εγχειρίδια χρήσης των προϊόντων, μπορεί να εγείρουν ζητήματα ασφάλειας που δεν οφείλονται στον κατασκευαστή, και ακυρώνουν την εγγύηση του προϊόντος. Ως εκ τούτου, συνιστάται οι τελικοί χρήστες να απέχουν από την προσπάθεια εκτέλεσης επισκευών που δεν εμπίπτουν στις ανωτέρω αναφερόμενες και να επικοινωνούν σε τέτοιες περιπτώσεις με τον εξουσιοδοτημένο επαγγελματία επισκευαστή ή με έναν επαγγελματία επισκευαστή. Σε αντίθεση περίπτωση, οι επεμβάσεις αυτές μπορούν να προκαλέσουν όχι μόνο προβλήματα ασφάλειας και βλάβη στο προϊόν, αλλά και στη συνέχεια μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά, πλημμύρα, ηλεκτροπληξία και σοβαρός προσωπικός τραυματισμός.

Ο κατασκευαστής/πωλητής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος στην περίπτωση κατά την οποία οι τελικοί χρήστες δεν συμμορφώνονται με τα παραπάνω.

**Η FG Europe AE εγγυάται την επάρκεια γνήσιων ανταλλακτικών για το ψυγείο Eskimo που αγοράσατε για ενα ελάχιστο διάστημα επτά (7) ετών, και ειδικά για τα λάστιχα της πόρτας για ενα διάστημα δέκα (10) ετών. Η διάρκεια εγγύησης καλής λειτουργίας είναι 48 μήνες απο την ημερομηνία αγοράς, ως αυτή αποδεικνύεται απο τα σχετικά παραστατικά αγοράς.**

## ESKIMO REFRIGERATORS DISCLAIMER / WARNING

Some (simple) failures can be adequately handled by the end-user without any safety issue or unsafe use arising, provided that they are carried out within the limits and in accordance with the following instructions (see the "Self-Repair" section).

Therefore, unless otherwise authorized in the "Self-Repair" section below, repairs shall be addressed to registered professional repairers in order to avoid safety issues. A registered professional repairer is a professional repairer that has been granted access to the instructions and spare parts list of this product by the manufacturer according to the methods described in legislative acts pursuant to Directive 2009/125/EC.

**However, only the service agent (i.e. authorized professional repairers) that you can reach through the phone number given in the user manual/warranty card or through your authorized dealer may provide service under the guarantee terms. Therefore, please be advised that repairs by professional repairers (who are not authorized by FG Europe SA) shall void the guarantee.**

### Self-Repair

Self-repair can be done by the end-user with regard to the following spare parts: door handles, door hinges, trays, baskets and door gaskets. Moreover, to ensure product safety and to prevent risk of serious injury, the mentioned self repair shall be done following the instructions in the user manual for self-repair. For your safety, unplug the product before attempting any self repair.

Repair and repair attempts by end-users for parts not included above and/or not following the instructions in the user manuals for self-repair, might give rise to safety issues not attributable to FG Europe, and will void the warranty of the product. Therefore, it is highly recommended that end users refrain from the attempt to carry out repairs falling outside the mentioned list of spare parts, contacting in such cases authorized professional repairers or registered professional repairers. On the contrary, such attempts by end-users may cause safety issues and damage the product and subsequently cause fire, flood, electrocution and serious personal injury to occur.

The manufacturer/seller cannot be held liable in any case where end-users do not comply with the above.

The spare part availability of the Eskimo refrigerator that you purchased is 7 years, especially for door gaskets this is expanded to 10 years. During this period, original spare parts will be available to operate the refrigerator properly. The duration of guarantee of the refrigerator that you purchased is 48 months.



# **ESKIMO**

# **User Manual**

## **Chest Freezer**

**ES FRC BE1 100E**  
**ES FRC BE1 145E**  
**ES FRC BE1 200E**  
**ES FRC BE1 316E**  
**ES FRC100E**  
**ES FRC150E**

<b>Content</b>	
<b>1. Safety Information</b>	<b>Page 1~9</b>
<b>2. Overview</b>	<b>Page 10</b>
<b>3. Installation</b>	<b>Page 11~12</b>
<b>4. Daily Use</b>	<b>Page 13~17</b>

In the interest of your safety and to ensure the correct use, before installing and first using the appliance, read this user manual carefully, including its hints and warnings. To avoid unnecessary mistakes and accidents, it is important to ensure that all people using the appliance are thoroughly familiar with its operation and safety features. Save these instructions and make sure that they remain with the appliance if it is moved or sold, so that everyone using it through its life will be properly informed on appliance use and safety.


For the safety of life and property keep the precautions of these user's instructions as the manufacturer is not responsible for damages caused by omission.


### **Children and vulnerable people safety**


- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload this appliance.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are aged from 8 years and above and supervised.
- Keep all packaging well away from children. There is risk of suffocation.


- If you are discarding the appliance pull the plug out of the socket, cut the connection cable (as close to the appliance as you can) and remove the door to prevent playing children to suffer electric shock or to close themselves into it.
- If this appliance featuring magnetic door seals is to replace an older appliance having a spring lock (latch) on the door or lid, be sure to make that spring lock unusable before you discard the old appliance. This will prevent it from becoming a death trap for a child.


### General safety

 **WARNING!** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.


 **WARNING!** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.


 **WARNING!** Do not damage the refrigerant circuit.

 **WARNING!** Do not use other electrical appliances (such as ice cream makers) inside of refrigerating appliances, unless they are approved for this purpose by the manufacture.


 **WARNING!** Do not touch the light bulb if it has been on for a long period of time because it could be very hot.<sup>1)</sup>


1) If there is a light in the compartment.

 **WARNING!** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

 **WARNING!** Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power suppliers at the rear of the appliance.

- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- The refrigerant isobutane (R600a) is contained within the refrigerant circuit of the appliance, a natural gas with a high level of environmental compatibility, which is nevertheless flammable.
- During transportation and installation of the appliance, be certain that none of the components of the refrigerant circuit become damaged.
  - avoid open flames and sources of ignition
  - thoroughly ventilate the room in which the appliance is situated
- It is dangerous to alter the specifications or modify this product in any way. Any damage to the cord may cause a short circuit, fire and/or electric shock.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
  - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
  - bed and breakfast type environments;
  - catering and similar non-retail applications.

 **WARNING!** Any electrical components (plug, power cord, compressor and etc.) must be replaced by a certified service agent or qualified service personnel.

 **WARNING!** The light bulb supplied with this appliance is a “special use lamp bulb” usable only with the appliance supplied. This “special use lamp” is not usable for domestic lighting.<sup>1)</sup>

- Power cord must not be lengthened.
- Make sure that the power plug is not squashed or damaged by the back of the appliance. A squashed or damaged power plug may overheat and cause a fire.
- Make sure that you can come to the mains plug of the appliance.
- Do not pull the mains cable.
- If the power plug socket is loose, do not insert the power plug. There is a risk of electric shock or fire.
- You must not operate the appliance without the lamp.
- This appliance is heavy. Care should be taken when moving it.
- Do not remove nor touch items from the freezer compartment if your hands are damp/wet, as this could cause skin abrasions or frost/freezer burns.
- Avoid prolonged exposure of the appliance to direct sunlight.

### Daily use

- Do not put hot on the plastic parts in the appliance.
- Do not place food products directly against the rear wall.

1) If there is a light in the compartment.

- Frozen food must not be re-frozen once it has been thawed out.<sup>1)</sup>
- Store pre-packed frozen food in accordance with the frozen food manufacturer's instructions.<sup>1)</sup>
- Appliance's manufacturer's storage recommendations should be strictly adhered to. Refer to relevant instructions.
- Do not place carbonated or fizzy drinks in the freezer compartment as it creates pressure on the container, which may cause it to explode, resulting in damage to the appliance.<sup>1)</sup>
- Ice lollies can cause frost burns if consumed straight from the appliance.<sup>1)</sup>
- To avoid contamination of food, please respect the following instructions
- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
- Clean water tanks if they have not been used for 48h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days.
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- Two-star frozen-food compartments (if they are presented in the appliance) are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice-cream and making ice cubes.

1) If there is a freezer compartment.

2) If there is a fresh-food storage compartment.



- One-, two- and three -star compartments (if they are presented in the appliance) are not suitable for the freezing of fresh food.
- If the appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

## Care and cleaning

- Before maintenance, switch off the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.
- Do not clean the appliance with metal objects.
- Do not use sharp objects to remove frost from the appliance. Use a plastic scraper.<sup>1)</sup>
- Regularly examine the drain in the refrigerator for defrosted water. If necessary, clean the drain.  
If the drain is blocked, water will collect in the bottom of the appliance.<sup>2)</sup>

## Installation

**Important!** For electrical connection carefully follow the instructions given in specific paragraphs.

- Unpack the appliance and check if there are damages on it. Do not connect the appliance if it is damaged. Report possible damages immediately to the place you bought it. In that case retain packing.

1) If there is a freezer compartment.

2) If there is a fresh-food storage compartment.

## **Safety information**



- It is advisable to wait at least four hours before connecting the appliance to allow the oil to flow back in the compressor.
- Adequate air circulation should be around the appliance, lacking this leads to overheating. To achieve sufficient ventilation follow the instructions relevant to installation.
- Wherever possible the spacers of the product should be against a wall to avoid touching or catching warm parts (compressor, con-denser) to prevent possible burn.
- The appliance must not be located close to radiators or cookers.
- Make sure that the mains plug is accessible after the installation of the appliance.

## **Service**



- Any electrical work required to do the servicing of the appliance should be carried out by a qualified electrician or competent person.
- This product must be serviced by an authorized Service Center, and only genuine spare parts must be used.


## **Energy saving**

- Don't put hot food in the appliance;
- Don't pack food close together as this prevents air circulating;
- Make sure food don't touch the back of the compartment(s);

- If electricity goes off, don't open the door(s);
- Don't open the door(s) frequently;
- Don't keep the door(s) open for too long time;
- Don't set the thermostat on exceeding cold temperatures;
- All accessories, such as drawers, shelves balconies, should be kept there for lower energy consumption.

## Environment Protection

 This appliance does not contain gasses which could damage the ozone layer, in either its refrigerant circuit or insulation materials. The appliance shall not be discarded together with the urban refuse and rubbish. The insulation foam contains flammable gases: the appliance shall be disposed according to the appliance regulations to obtain from your local authorities. Avoid damaging the cooling unit, especially the heat exchanger. The materials used on this appliance marked by the symbol  are recyclable.

 The symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health,

which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

### Packaging materials

The materials with the symbol are recyclable. Dispose the packaging in a suitable collection containers to recycle it.

### Disposal of the appliance

1. Disconnect the mains plug from the mains socket.
2. Cut off the mains cable and discard it.



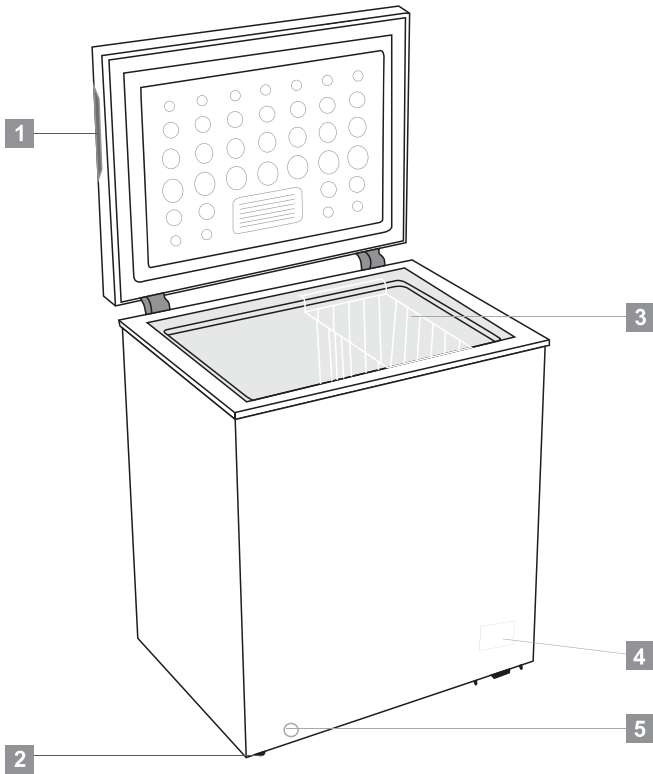
**WARNING!** During using, service and disposal the appliance, please pay attention to symbol similar as left side, which is located on rear of appliance (rear panel or compressor) and with yellow or orange color.

It's risk of fire warning symbol. There are flammable materials in refrigerant pipes and compressor.

Please be far away fire source during using, service and disposal.

# Overview

---



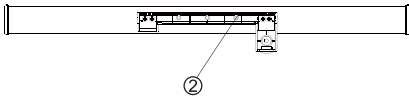
- 1 Recessed handle
- 2 Wheel (or adjustable foot)
- 3 Basket
- 4 Control panel
- 5 Drain hole

Note: this refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance  
Above picture is for reference only. Real appliance probably is different.

# Installation

## Install door external handle (if external handle is present)

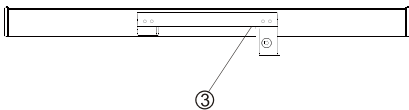
### Step1



### Step1

Take out 4 screws ① and handle base ② from accessory bag. Then fix the handle base ② with door by 4 screws ①.

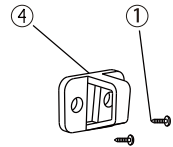
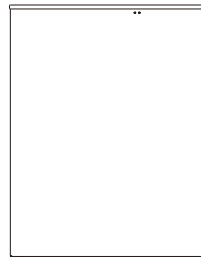
### Step2



### Step2

Insert handle cover ③ in the handle base ② until a click.

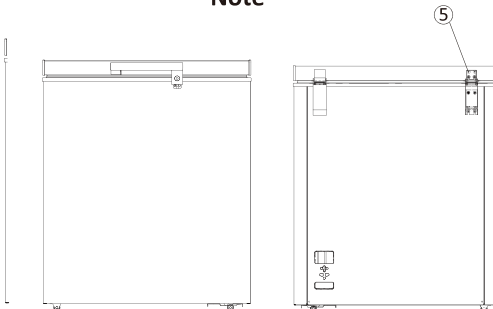
### Step3



### Step3

Screw lock catch ④ on the freezer cabinet by another 2 screws ①.

### Note

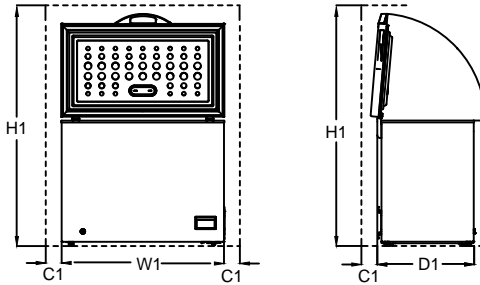


### Note:

If the lock ring failed to hold the lock when installing handle, please unscrew the round head screws ⑤ on the back of door and adjust the position of door upper and lower. Then drive the screw to fix the handle

# Installation

## Space Requirement



Space Required In Use				
Model	W1 / mm (Product Width)	D1 / mm (Product Depth)	H1 / mm (Minimum Height)	C1 / mm (Minimum Clearance)
BE1-100	545	545	1450	100
BE1-145	705	545	1450	100
BE1-200	905	545	1450	100
BE1-202	1026	616	1500	100
BE1-251	954	616	1500	100
BE1-260	960	700	1600	100
BE1-316	1120	700	1600	100
BE1-380	1300	700	1600	100

Remark: D1 doesn't contain the external handel size.

## Positioning

Install this appliance at a location where the ambient temperature corresponds to the climate class indicated on the rating plate of the appliance:

For refrigerating appliances with climate class:

- extended temperate: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 10 °C to 32 °C (SN);
- temperate: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 32 °C (N);
- subtropical: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 38 °C (ST);
- tropical: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 43 °C (T);

## Location

The appliance should be installed well away from sources of heat such as radiators, boilers, direct sunlight etc. Ensure that air can circulate freely around the back of the cabinet. To ensure best performance, if the appliance is positioned below an overhanging wall unit, the minimum distance between the top of the cabinet and the wall unit must be at least 100 mm. Ideally, however, the appliance should not be positioned below overhanging wall units. Accurate leveling is ensured by one or more adjust-able feet at the base of the cabinet.

**Warning!** It must be possible to disconnect the appliance from the mains power supply; the plug must therefore be easily accessible after installation.

## Electronical connection

Before plugging in, ensure that the voltage and frequency shown on the rating plate correspond to your domestic power supply. The appliance must be earthed. The power supply cable plug is provided with a contact for this purpose. If the domestic power supply socket is not earthed, connect the appliance to a separate earth in compliance with current regulations, consulting a qualified electrician.

The manufacturer declines all responsibility if the above safety precautions are not observed.

This appliance complies with the E.E.C. Directives.

# Daily Use

---

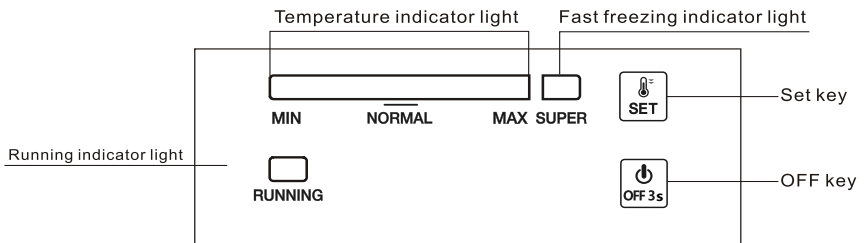
## First use

### Cleaning the interior

Before using the appliance for the first time, wash the interior and all internal accessories with lukewarm water and some neutral soap so as to remove the typical smell of a brand new product, then dry thoroughly.

**Important!** Do not use detergents or abrasive powders, as these will damage the finish.

## Temperature Setting



### 1.0 Electrical connection

When the appliance is plugged in, all LED indicator lights will flash once. Then the appliance will resume the mode previously set before the electrical outage.

### 2.0 Temperature Setting

- **Setting:** Press “SET” button, enter the temperature setting mode. The temperature indicator bar of temperature goes up a scale by each press. This setting runs in cycles. Temperature can run from Scale MIN to Scale MAX. Scale MAX is the coldest. The temperature is automatically set in 5 seconds after last press.

**Tip:** Normally, it's recommended to set the temperature to "NORMAL" or colder for optimum food preservation. The longest storage time in this situation is no more than 1 month. Not set recommended setting may reduce the storage time.

- **Super Freezing**
  - ✓ Press “SET” button consecutively to enter “SUPER” freezing mode from Scale MAX, the indicator bar on the left hereby will turn dark whereas the indicator light of “SUPER” turns on. This mode is automatically set in 5 seconds after last press.
  - ✓ The compressor keeps working in “SUPER” freezing mode.
  - ✓ If the “SUPER” mode keeps running for 52 hours and not stopped manually, the system will automatically cut out this mode, with the temperature back at Scale 5.

### 2.1 Power On & Power Off

If the appliance is working, press “ON/OFF” for 3 seconds to turn off.

If the appliance is off, press “ON/OFF” for 3 seconds to turn on.



# Daily Use

---

## 3.0 Indicator Lights

- Temperature Indicator Light (Bright Blue): To adjust the temperature from Scale MIN to Scale MAX. MAX is the coldest.
- Super Freezing Indicator Light (Bright Blue): Light on = in "SUPER" mode; light off = exit "SUPER" mode.
- Running Indicator Light (Bright Green): Light on = compressor in work; light off = compressor stops.
- 30 minutes after the last operation, the indicator light will be on in half luminance.

## 4.0 Resumption Function

The appliance will automatically resume the mode previously set before the electrical outage.

## 5.0 Temperature Sensor Fault Alarm

When there is a disconnection or short out of the temperature sensor, as a fault alarm, the temperature indicator bar will flash from left to right every 0.5 second.

## Daily use

### Freezing fresh food

- The freezer compartment is suitable for freezing fresh food and storing frozen and deep-frozen food for a long time.
- Place the fresh food to be frozen in the bottom compartment.
- The maximum amount of food that can be frozen in 12 hours is specified on the rating plate.
- The freezing process lasts 12 hours: during this period do not add other food to be frozen.

### Storing frozen food

When first starting-up or after a period out of use. Before putting the product in the compartment let the appliance run at least 2 hours on the higher settings.

**Important!** In the event of accidental defrosting, for example the power has been off for longer than the value shown in the technical characteristics chart under "rising time", the defrosted food must be consumed quickly or cooked immediately and then re-frozen (after cooked).

### Thawing

Deep-frozen or frozen food, prior to be used, can be thawed at room temperature, depending on the time available for this operation.

Small pieces may even be cooked still frozen, directly from the freezer. In this case, cooking will take longer.

## Helpful hints and tips

### Hints for freezing

To help you make the most of the freezing process, here are some important hints:

- the maximum quantity of food which can be frozen in 12 hrs. is shown on the rating plate;
- the freezing process takes 12 hours. No further food to be frozen should be added during this period;
- to start the SUPPER function 24 hours before placing food in appliance can help the best freezing capacity;
- only freeze top quality, fresh and thoroughly cleaned, foodstuffs;
- prepare food in small portions to enable it to be rapidly and completely frozen and to make it possible subsequently to thaw only the quantity required;
- wrap up the food in aluminium foil or polythene and make sure that the packages are airtight;
- do not allow fresh, unfrozen food to touch food which is already frozen, thus avoiding a rise in temperature of the latter;

## Daily Use

---

- lean foods store better and longer than fatty ones; salt reduces the storage life of food;
- water ices, if consumed immediately after removal from the freezer compartment, can possibly cause the skin to be freeze burnt;
- it is advisable to show the freezing in date on each individual pack to enable you removal from the freezer compartment, can possibly cause the skin to be freeze burnt;
- it is advisable to show the freezing in date on each individual pack to enable you to keep tab of the storage time.

### Hints for storage of frozen food

To obtain the best performance from this appliance, you should:

- make sure that the commercially frozen foodstuffs were adequately stored by the retailer;
- be sure that frozen foodstuffs are transferred from the food store to the freezer in the shortest possible time;
- not open the door frequently or leave it open longer than absolutely necessary.
- Once defrosted, food deteriorates rapidly and cannot be refrozen.
- Do not exceed the storage period indicated by the food manufacture.

## Cleaning

For hygienic reasons the appliance interior, including interior accessories, should be cleaned regularly.

**Caution!** The appliance may not be connected to the mains during cleaning. Danger of electrical shock! Before cleaning switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker or fuse. Never clean the appliance with a steam cleaner. Moisture could accumulate in electrical components, danger of electrical shock! Hot vapors can lead to the damage of plastic parts. The appliance must be dry before it is placed back into service.

**Important!** Ethereal oils and organic solvents can attack plastic parts, e.g. lemon juice or the juice from orange peel, butyric acid, cleanser that contain acetic acid.

- Do not allow such substances to come into contact the appliance parts.
- Do not use any abrasive cleaners
- Remove the food from the freezer. Store them in a cool place, well covered.
- Switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker of fuse.
- Clean the appliance and the interior accessories with a cloth and lukewarm water. After cleaning wipe with fresh water and rub dry.
- Accumulation of dust at the condenser increases energy consumption. For this reason carefully clean the condenser at the back of the appliance once a year with a soft brush or a vacuum cleaner.<sup>1)</sup>
- After everything is dry place appliance back into service.

## Defrosting of the freezer

The freezer, however, will become progressively covered with frost. This should be removed.

Never use sharp metal tools to scrape off frost from the evaporator as you could damage it.

However, when the ice becomes very thick on the inner liner, complete defrosting should be carried out as follows:

- Unplug the unit. Remove the drain plug from the inside of the freezer. Defrosting usually takes a few hours. To defrost faster keep the freezer door open.
- For draining, place a tray beneath the outer drain plug. Pull out the drain dial .



- Rotate the drain dial 180 degree. This will let the water flow out in the tray. When done, push the drain dial in. Replug the drain plug inside the freezer compartment. Note: monitor the container under the drain to avoid overflow.
- Wipe the interior of the freezer and replace the electrical plug in the electrical outlet.
- Reset the temperature control to the desired setting.



1) If the condenser is at back of appliance.

## Daily Use

**⚠ Caution!** Before troubleshooting, disconnect the power supply. Only a qualified electrician of competent person must do the troubleshooting that is not in this manual.

**⚠ Important!** There are some sounds during normal use (compressor, refrigerant circulation).

Problem	Possible cause	Solution
Appliance dose not work	Mains plug is not plugged in or is loose	Insert mains plug.
	Fuse has blown or is defective	Check fuse, replace if necessary.
	Socket is defective	Mains malfunctions are to be corrected by an electrician.
Appliance freezes too much	Temperature is set too cold or the appliance runs at "7" setting.	Turn the temperature regulator to a warmer setting temporarily.
The food is not frozen enough	Temperature is not properly adjusted.	Please look in the initial Temperature Setting section.
	Door was open for an extended period.	Open the door only as long as necessary.
	A large quantity of warm food was placed in the appliance within the last 24 hours.	Turn the temperature regulation to a colder setting temporarily.
	The appliance is near a heat source.	Please look in the installation location section.
Heavy build-up of frost on the door seal.	Door seal is not air-tight.	Carefully warm the leaking sections of the door seal with a hair dryer (on a cool setting). At the same time shape the warmed door seal by hand such that it sits correctly.
Unusual noises	Appliance is not level.	Check the appliance and level it by some articles.
	The appliance is touching the wall or other objects.	Move the appliance slightly.
	A component, e.g. a pipe, in the side of the appliance is touching another part of the appliance or the wall.	If necessary, carefully bend the component out of the way.

If the malfunction shows again, contact the Service Center.

These data are necessary to help you quickly and correctly. Write the necessary data here, refer to the rating plate.

### Replace the lamp

The switch of LED lamp is gravity controlled, when the angle of door-opening is bigger than 30. Degree, light will switch on and switch off when the angle is smaller than 30 degree.

#### Notice:

When LED lamp does not work when door is open, Please be released and check as below steps:

- Firstly, loosen screws on the lamp cover
- Secondly, loosen the screws fixed on the lamp electronic parts

## Daily Use

---

- Thirdly, check the cable terminals of electronic parts and terminals of contacting lines for door lamp is loosening or not. Please fix them if they are not fixed. Then, check the light is on or not. If the lamp is switch on please install the lamp cover; If not, please further check the electronic part is intact or not. If necessary, please replace the electronic part to check the lamp is on or not. If the lamp still does not work. Please contact with staff of after-sale service for assistance.
- The steps of Led lamp installing
  - Fix the cable terminals of electronic parts and contacting lines in the door liner;
  - Install LED electronic part in the door liner and fix on by screws;
  - Install lamp cover on the holder and fix to finish all process

Η τεχνική υποστήριξη και το service των Συσκευών  
Eskimo έχει ανατεθεί στην εταιρεία:

**GENERAL SERVICE ΕΠΕ**

Λεάνδρου 22 Κολωνός,

Αθήνα 10443

Τηλ: 210 8830666, 210 5145030

Σέρβις: [service@general-service.gr](mailto:service@general-service.gr)

Ανταλλακτικά: [parts@general-service.gr](mailto:parts@general-service.gr)

[www.general-service.gr](http://www.general-service.gr)

**F.G. EUROPE A.E.**

Λ. Βουλιαγμένης 128

166 74 Γλυφάδα, Αθήνα

Τηλ: 210 9697 600, 210 9696

500

[info@fgeurope.gr](mailto:info@fgeurope.gr)

[www.fgeurope.gr](http://www.fgeurope.gr)

